

1891-12

AFSENDER

Johan Rohde

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Generel kommentar:

Willumsens her nævnte udstillingsaktiviteter i Paris omtales i brev fra Willumsen til Rohde 11. december 1891.

Omtalte personer:

Arnold Böcklin

Poul S. Christiansen

Vilhelm Hammershøi

Peter Hansen

Joris-Karl Huysmans

Peder Severin Krøyer

Johannes Larsen

Odilon Redon

Fritz Syberg

Jens Ferdinand Willumsen

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Rohde takker for to brevkort fra Hannover. Han har nyt fra Willumsen, der har været hos Odilon Redon i Paris for at skaffe et par litografier på bestilling af Rohde. Han undrer sig over, at en så anerkendt kunstner som Redon må leve i fattigdom. Rohde har været hos Krøyer, og de to har talt om et af hans store strandbilleder og har diskuteret frembringelsen af store stemningsbilleder. Arnold Böcklins arbejdsproces kom de også ind på. Willumsen har valgt at sende hele 15 billeder hjem til Den frie Udstilling, på trods af at han er blevet opfordret af 20 kolleger i Paris til at deltage i en udstilling der i foråret 1892. Rohde kan desuden berette, at Hammershøi har kopieret et græsk relief i Louvre. Han omtaler positivt fynbomalerne på Kunstforeningens udstilling, og i München er et selvportræt af Syberg blevet godt modtaget samme sommer. Rohde fortæller afslutningsvist, at han for tiden læser meget om Italien. Han ser frem til at se Hannover - og hans fotografisamling.

TRANSSKRIFTION

Tirsdag Aften Dec. 1891

Kjære Ven! Tak for Deres to Brevkort, baade det, der handlede om min Sundhed, og det der meddelte mig, at Goncourts Raderinger vare at faa tilkjøbs. Jeg skrev strax til Frankfurt men har endnu ikke hørt, om de endnu ere at erholde.

Jeg havde i Dag et Par Linjer fra Willumsen, der havde været ude hos Redon for at faa fat i et Par Lithografier, som jeg havde bedt ham at skaffe mig (blant andre et Portræt af des Esseintes,¹ som var udsolgt, men som jeg nok alligevel faar et Aftryk af) underlige Forhold, at en saa fremragende Kunstner i en kunstelskende By på 2 Milioner skal sidde paa sin Kvist og skillinge sine Værker ud til Venner og Bekjendte.

[2]

Jeg var forleden Dag ude hos Krøyer; han bad mig udtale mig om et stort Strandbillede (Aften ved Skagen med nogle meget smaa Figurer paa) og vi kom da til at tale om, hvorledes man skulde male saadanne store

Stemmingsbilleder (vi blev forøvrigt enige om at Fremgangsmaaden var ligegyldig), og han nævnede saa tilfældigvis Böcklin. Jeg spurgte ham da, om han viste noget Authentisk om hans Malemaade, og han fortalte mig da, at han engang havde omgaaedes en græsk Maler, der var en god Ven af Böcklin og nok havde været sammen med ham i Italien. Og denne Græker havde fortalt, at Böcklin malede sine Billeder efter Hukommelsen i sit Atelier, idet han i det højeste benyttede nogle smaa Tegninger gjort efter Naturen.

[3]

Willumsen skriver forøvrigt, at han sender 15 forskjelligartede Arbejder hjem til "den frie", skjønt han af "20 Kolleger" i Paris er bleven opfordret til at deltage i en Udstilling i Paris i Marts-April (en Udstilling hvorfra "al gammel Kunst er udelukket"!!). Men han vil nu slaa et Slag paa Vesterbro først, skjønt han meget gjerne vilde slutte sig til "de 20".

Han omgaaedes Hammershøj, der har "kopieret et græsk Relief paa Louvre". Hvad det vil sige, ved jeg ikke (mm modeleret?) han føjer saa til, at han troer nok, "at Paris vil indvirke paa den Familie". Familien Hammershøj!!

—

Jeg haaber De studerer Kunstforeningens Udstilling, at vi ved Lejlighed kan studere drøfte Muligheder. A... Syberg, Peter Hansen, Poul Christiansen og Johan[nes] Larsen interesserer mig meget — jeg har nu rigtignok kun været der en Aften.

[4]

Man fortæller mig at Sybergs Selvportræt skal have vakt nogen Opsigt i München i Sommer, og at han skal have faaet flere Anmodninger om Reproduktionsret — højst mærkeligt — Bil-

ledet finder jeg for resten betydeligt.

Nu kommer De vel snart ind — Jeg glæder
mig til at kigge ud til Dem i Deres gamle
Hule — som jo nok vil forekomme lidt
lille nu — Det kan jo ikke nægtes, at
den Lejlighed, De har i Lyngby er langt
bedre; men jeg savner dér, hvad der gjør
en Bolig hyggelig.

Jeg bestiller forresten ikke andet i denne Tid end
at læse om Italien; naar De nu kommer
ind slipper De derfor ikke for at vise mig
Deres store Photographiskat, som jeg saa
tidt har haft Lyst til at pløje igjennem.

—

Haaber Konen har det godt, og at hun ikke
græder alt for meget, fordi hun skal flytte.
Venlig Hilsen fra Deres
Johan Rohde

¹ Jean des Esseintes. Hovedpersonen i Joris Karl Huysmans "À Rebours" (1884). Dansk oversættelse 2019: "Mod strømmen".

Tuesday Afternoon. Dec. 1876

My dear Sam! Take for Dear to Brewster,
thank you, do hundred on my friend,
if you do meddle with me, as Comrade Robinson
has more as you like. You know that
the Frankfort, when we end in the end,
and do end in as whole

You have in my in the letter for William
and, do have very and as Robinson for all
for in the letter, as in my hand
and can as sleep my [blow and as
Parker of the Essence, as we understand, men
som in we alleged for a copy of]
Mendel's work, as in the journal
Kunstler in the number of By for 2 Mil
lions shall see for the work of the
Lange in the end in the end of the end

U. over forleden Dag end hos Krøyer; han
had mig endelig mig om et stort Fremstillede
[Apsen og Skæpe med nogle meget smukke Tegne-
ser] og vi kom da til at tale om,
hvordan man skulde male suadann store
Stemning billeder [de blev forøvrigt endog en
af Krøyers maade, var ligegyldig], og
han nævnte den tilfældige Böcklin!
Og oprindelig han da, om han vist nogt
vidt om hans Malermaade, og han
fortalte mig da, at han engang havde besøgt
en gammel Maler, der var en god Ven
af Böcklin og var udtalt vant sam-
men med ham i Italien. Og denne
Cramer havde fortalt, at Böcklin malede
sine Billeder efter Hærens maler i sit Albid,
og at han især højeste benyttede nogle
smukke Tegninger af den Naturs.

Williamen skrive fornipt, at han sender 15
for dygtigsteds Arbejde hjem til "den fri",
skjint han af "20 Kolleger"; Tarts & Uden
opforders til at deltage i en Udstilling
i Paris; Marts - April [en Udstilling for
for "al gammel Kunst & idelhed" !!].
Men man vil nu slaa et Slag for
Vesterbo først, skjint man meget gerne
vil slaa sig til "20".

Han angaaet Hammerstøj, der har
Kaptens et godt Brev paa Lovens. Han
da vil sig, at jeg ikke (som modeler?)
man føjer sig til, at han tror nok
at Paris vil indvirket paa den Familie
Familien Hammerstøj !!

Jeg haaber De stöder Kunstforeningens Udstilling,
at vi vil Lejlyst kan ~~ikke~~ drøfte, Mønstret
at Gyben, Tals Hansen, Poul Christensen
og Johan Larsen interessere mig meget - og har
nu rigtigst dem værd at se i Aften.

Man fortæller mig at Sybergs Selvskrevet skal
have været megen Opmærksomhed i Sommer,
og at han skal have faaet flere Anmodninger
om Reproduktionsret - højest mærkeligt - Thi
det findes i forresten bekydligt.

Nu kommer De nu snart ind - og gæder
mig to at rejse ind til Dem i Dens gamle
Stue - som jo nok vil forkomme lidt
tilde nu - Det kan jo ikke nægtes, at
den Lejlighed, De har, dengang er langt
bedre; men i samme de, hvad der gjøder
en Bølg hyggelig.

Jeg bestiller forresten ikke andet i den Tid end
at læse om Italien; naar De nu kommer
ind slipper De derfor ikke for at vise mig
Dens store Photographier skal, som jeg saa
lidt har haft lyst til at pløje igjennem.

• Haaber Rom er det gode, og at man ikke
gæder all for meget, fordi man skal flygte.

Venlig Hilsen fra Dem
Oscar Reventzen